

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ КРАСНОЯРСКОГО КРАЯ

**КРАЕВОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«КРАСНОЯРСКИЙ КОЛЛЕДЖ ОТРАСЛЕВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА»**

РАССМОТРЕНО

методической комиссией
протокол № 10 от 19.06.2026 г.

УТВЕРЖДЕНО

Директор КГАПОУ «ККОТиП»
_____/Н. В. Журова/
Приказ №_01-55-1п от 29.06.2026 г.

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ
КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ РАБОЧИХ, СЛУЖАЩИХ**

23.01.17 МАСТЕР ПО РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АВТОМОБИЛЕЙ
(на базе основного среднего образования)

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
К ПРОВЕДЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**

СГ 02. Иностранный язык в профессиональной деятельности

Зам. директора по УР
_____/ И.В.Бесперстова /

Красноярск 2026

Организация-разработчик: КГАПОУ «Красноярский колледж отраслевых технологий и предпринимательства»

Разработчики: Шабович Татьяна Петровна, преподаватель

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
2. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ И
ОФОРМЛЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ
3. МЕТОДИКА ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ
4. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

1.ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Методические указания к проведению практических занятий по учебной дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности, предназначены для обучающихся СПО по профессии 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей.

Уровень профессиональной подготовки по профессии 23.01.17 Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей, определяемый ФГОС СПО, предусматривает владение практическими навыками выбора материалов для профессиональной деятельности.

Формируемые компетенции, реализуемые в процессе выполнения практических занятий:

умения	понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые); понимать тексты на базовые профессиональные темы; участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые); писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы, правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
знания	правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; особенности произношения; правила чтения текстов профессиональной направленности

Выполнение практических занятий формирует и развивает общие и профессиональные компетенции:

	Общие компетенции	Показатели оценки результата
ОК 1.	выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам	умение выражать свои мысли, грамотно аргументировать свою позицию; точность выполнения предложенных преподавателем заданий, а также рациональность организации собственной учебной деятельности, рациональность распределения времени; применение профессиональной лексики при решении социальных и профессиональных задач
ОК.2	Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности	умение найти необходимую информацию на иностранном языке и правильно её интерпретировать; умение работать с источниками профессиональной информации на иностранном языке
ОК.4	Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде	построение правильных предложений в пределах, изученных тем; поддержание беседы на иностранном языке на профессиональную тему; освоение новых лексических единиц и устойчивых выражений, необходимых для

		чтения и перевода текстов профессиональной направленности; соблюдение норм профессиональной этики при работе в команде
ОК.9	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках	пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках
ПК 1.1.	Определять техническое состояние автомобильных двигателей.	сформированность умения использовать английский язык как средство для получения информации из англоязычных источников в образовательных, самообразовательных и профессиональных целях. владеть навыками разрешения проблем профессиональной направленности, способность и готовность к самостоятельному поиску методов решения практических задач, применению различных методов познания.

2. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Практические работы выполняются обучающимися по графику, составленному в соответствии с рабочей программой учебной дисциплины СГ 02. Иностранный язык в профессиональной деятельности.

Учебная дисциплина СГ 02. Иностранный язык в профессиональной деятельности зависит от содержания практических работ, которые соответствуют более глубокому освоению дисциплины, закреплению теоретических знаний и прививают обучающимся практические навыки самостоятельной работы.

Задача практических занятий – закрепить теоретические знания обучающихся.

Согласно учебного плана по специальности и программы учебной дисциплины на практические занятия обучающихся выделено 36 академических часов, из них:

Номер и тема практического занятия	Количество часов
Тема 1. Моя профессия	12
Тема 2. Промышленные технологии	12
Тема 3. Автосервис	12
ИТОГО:	36

3. МЕТОДИКА ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Целью практических работ является приобретение практических навыков способствовать закреплению лексических единиц по данной теме, развитию общеучебных и профессиональных знаний.

Исходя из поставленных целей, в работе будут решаться следующие задачи:

Закрепление знаний по:

- лексическому материалу;
- наглядным материалам.

Ознакомиться: с лексическим материалом по данной специальности;

- с печатными материалами и их заголовками;
- с аудио- и видеоматериалами.

При выполнении практической работы формируются навыки:

- аргументации на иностранном языке;
- анализа и синтеза получаемой информации;
- чтения, говорения, письма и аудирования;
- грамматические навыки.

Научиться пользоваться:

- лексическим материалом;
- раздаточным материалом: карточки с заданиями, эталоны ответов;
- аудиоматериалом.

Работа обучающегося по теме занятия делится на три этапа:

- самостоятельная подготовка к занятию;
- практическое выполнение задания (по заданию);
- оформление результатов работы и защита.

1. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

Раздел 1. Моя профессия.

Практическое занятие № 1.

Тема: Диагностический тест. (1 час)

Цель занятия:

1. Определить уровень владения англ. языком.
2. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

- выдать материалы теста.
- объяснить порядок выполнения работы.
- записать тест в тетрадь.

ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

ВАРИАНТ 1

Выберите правильный вариант из предложенных.

1. What is that? — [A — T h e y / B — It/ C — There] is my computer.
2. My brother is [A — one / B — a / C — an] officer.
3. [A — This / B — These/ C — That] flowers are very beautiful.
4. Are [A — those/ B — that/ C — there] books interesting?
5. [A — It has/ B — It i s / C — There is] a dog in the garden.
6. I [A — h a s / B — have/ C — had] to go to the library tomorrow.
7. Kate is here, but her parents [A — isn't/ B — wasn't / C — aren't],
8. You ought [A — stay/ B — to stay / C — staying] at home.
9. He should [A — write/ B — to write/ C — writing] a letter.
10. Mike [A — like/ B — likes/ C — can] to speak English.
11. I hope you've got [A — a / B — any/ C — some] money.
12. Do you want [A — know/ B — to know/ C — knowing] the news?
13. We've got [A — a few / B — a little / C — a number] apples left.
14. There aren't [A — a lot/ B — many / C — much] people here today.
15. [A — I s / B — Has/ C — Does] she get up early every day?
16. Were you in Moscow last year? — No, I [A — didn't / B — weren't/ C — wasn't],
17. I [A — have never been / B — was n e v e r/ C — am never being] to Moscow yet.
18. [A — Isn't / B — Doesn't / C — Hasn't] she going to clean the room today?
19. The boys [A — play / B — is playing / C — are playing] football at the moment.
20. She [A — caught/ B — catches/ C — will catch] the, 7.30 train yesterday.
21. Kate [A — loses / B — has lost/ C — lost] her pencils very often.
22. [A — Did you d o / B — Do you d o / C — Have you done] much work yesterday?
23. He [A — hurries/ B — hurried/ C — is hurrying] because he was late.
24. Who is she looking [A — o n / B — a t / C — top].
25. Our holidays are [A — in/ B — a t / C — on] August.
26. What's the matter [A — by / B — on / C — with] him?
27. This book is [A — my / B — me / C — mine],
28. Don't help him. He will do everything [A — myself/ B — himself/ C — yourself].

29. We are playing [A — ours/ B — our/ C — us] favorite game.
30. It is much [A — warm / B — warmer/ C — more warm] here.
31. She is not as old [A — that/B — than / C — as] I am.
32. Ann is [A — very/ B — more/ C — much] intelligent than Max.
33. Yesterday was the [A — shortest / B — most short / C — very short] day this year.
34. We'll listen to Professor's lecture and [A — therefore / B — then / C — than] we'll have a break.
35. He is the [A —very good / B — best/ C — better] student in the group.
36. [A — W h e r e/B — Why/ C — Who] wrote that letter?
37. She went home early [A — because/B — while /C — till] she had finished her work.
38. [A — W h o /B — Where/ C — When] did you put my book?
39. [A — How/ B — Why/ C — Where] is Bill? — Very well, thanks.
40. He drives [A — more careful/B — very carefully/C — very careful]

ВАРИАНТ 2

Выберите правильный вариант из предложенных.

1. [A — T h i s /B — These / C — That] pictures are very good.
2. My mother is [A — one / B — a / C — an] doctor.
3. What is that? — [A — They / B — I t / C — There] is my bicycle.
4. Are [A — those/ B — that/C — there] games very interesting?
5. [A — It has/ B — It is / C — There is] a cat on the sofa.
6. We [A — has/ B — have/ C — had] to do some shopping tomorrow.
7. You ought [A — stay / B — to stay / C — staying] at home.
8. Pete should [A — s e n d/B — to se n d / C — sending] a telegram.
9. Alice [A — like/ B — like s /C — can] to speak Italian.
10. I hope you've got [A — a / B — any/ C — some] money.
11. Do you want [A — know / B — to know / C — knowing] the news?
12. They've got [A — a few / B — a little / C — a number] oranges left.
13. There aren't [A — a lot/ B — many/ C — much] people in the hall today.
14. [A — I s / B — Has/ C — Does] mother get up early every day?
15. Were you in Kiev last year? — No, I [A — didn't / B — weren't / C — wasn't],
16. I [A — have never been / B — was never/ C — am never being] to Kiev yet.
17. Ann is here, but her parents [A — isn't / B — wasn't / C — aren't],
18. [A — Isn't / B — Doesn't / C — Hasn't]she going to cook dinner today?
19. They [A — watch / B — is watching/ C — are watching] TV now.
20. We [A — caught/ B — catches/C — will catch] the 6.30 bus yesterday.
21. Mike [A — loses / B — has lost/ C — lost] his pen very often.
22. [A — Did you do / B — Do you d o / C — Have you done] much work yesterday?
23. Nick [A — hurries/ B — hurried/ C — is hurrying] because he was late.
24. Who is he waiting [A — o n / B —for / C — top
25. Their holidays are [A — i n / B — a t / C — on] June.
26. What's the matter [A — by / B — on / C — with] you?
27. This book is [A — u s / B — o u r / C — ours]
28. Don't help her. She will do everything [A — myself / B — herself / C — himself].
29. We are going to [A — ours/ B — our/ C — us] favorite shop.
30. It is much [A — cold / B — colder / C — more cold] today than it was yesterday.

31. He is not as old [A — that/ B — than / C — as] I am.
32. Ann is [A — very/ B — more/ C — much] intelligent than Nick.
33. Yesterday was the [A — hottest / B — most hot / C — very hot] day this year.
34. He is the [A — very b a d / B — worst/ C — worse] pupil in the group.
35. [A — W h e r e/ B — Why/ C — Who] wrote that letter?
36. She went home early [A — because/ B — while / C — with] she had finished her work.
37. [A — W h o / B — Where/ C — When] did you put my book?
38. [A — How/ B — Why/ C — Where] is Bill? — Very well, thanks.
39. They'll finish our lesson and [A — then / B — than/ C — therefore] we'll have a break.
40. He drives [A — more quick / B — very quickly/ C — very quick].

Критерии оценивания письменного теста:

Написание теста является эффективным способом контроля полноты и точности понимания.

При оценке учитываются следующие критерии:

- точность и эквивалентность перевода;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

- 5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;
- 4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;
- 3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность перевода, потеряно структурно- семантическое ядро текста;
- 2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Практическое занятие № 2.

Тема: Лексика по теме (1 час)

Цель занятия:

1. Ознакомление учащихся с профессионально ориентированной лексикой.
2. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Прочитать и объяснить новые слова.

Записать их в тетрадь.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Ход работы

1. Ознакомьтесь с терминами текста 2.

1. the reference frame/system [ðə'refrəns freɪm] — система координат
can be treated as fixed — можно рассматривать как неподвижный
strength [streŋθ] - of engineering structures — сопротивление техни-
ческих конструкций
to a certain degree — до некоторой степени
in such a way — таким образом
specified loads ['spesɪfaɪd ləʊdz] — расчетные нагрузки
2. to take into account [tə'keɪntəʊ] — принимать в расчет
on the one hand — с одной стороны
on the other hand — с другой стороны
relative displacement [dɪs'pleɪsmənt] — относительное перемещение
with respect to — по отношению к in terms of — на языке, с точки
зрения
without regard [wɪð'əʊt rɪ'ɡɑːd] — без учета, не учитывая
fluid = liquid ['flʊɪd <=> 'lɪkwɪd] — жидкость
both at rest and in motion — как в покое, так и в движении
mechanical engineering [mɪ'kæɪnɪkəl ,endʒɪ'nɪərɪŋ] — машиностроение

Практическое занятие № 3.

Тема: Выполнение предтекстовых упражнений. (1 час)

Цель занятия:

1. Ознакомление учащихся с профессионально ориентированной лексикой.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
4. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Напомнить новую лексику.

Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно.

14. Переведите словосочетания, употребляя правильный предлог.

Благодаря; с утра до вечера; по отношению к; время от времени;
направо; со всего мира; с моей точки зрения; вне опасности; на дворе;
отныне; с начала до конца; что касается; мне кажется; отныне; об этом
не может быть и речи.

Преобразовать электричество в тепло; принимать во внимание;
обращать внимание на; не быть дома; разрабатывать план; быть вни-
мательным к...; прятать от; происходить (происходить в результате);
скрыться из виду; превращаться в; выяснять; переводить с... на...;
умереть от ч.-т.; слушать к.-т.; понять (разобрать); извиняться перед;
отправляться в Москву; быть внимательным со всеми; забыть (выско-
чить из памяти); страдать от боли; вы очень добры ко мне; с глаз долой,
из сердца вон; что случилось с тобой?; способствовать чему-то; повер-
нуть направо; изменить энергию из одной формы в другую; защищать
от молнии; взять книгу с полки.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов) Оценка уровня подготовки балл (отметка) вербальный аналог

90 ÷ 100
75 ÷ 89
60 ÷ 74
менее 60

«5»-отлично
«4»- хорошо
«3»- удовлетворительно
«2»- неудовлетворительно

Практическое занятие № 4-5.

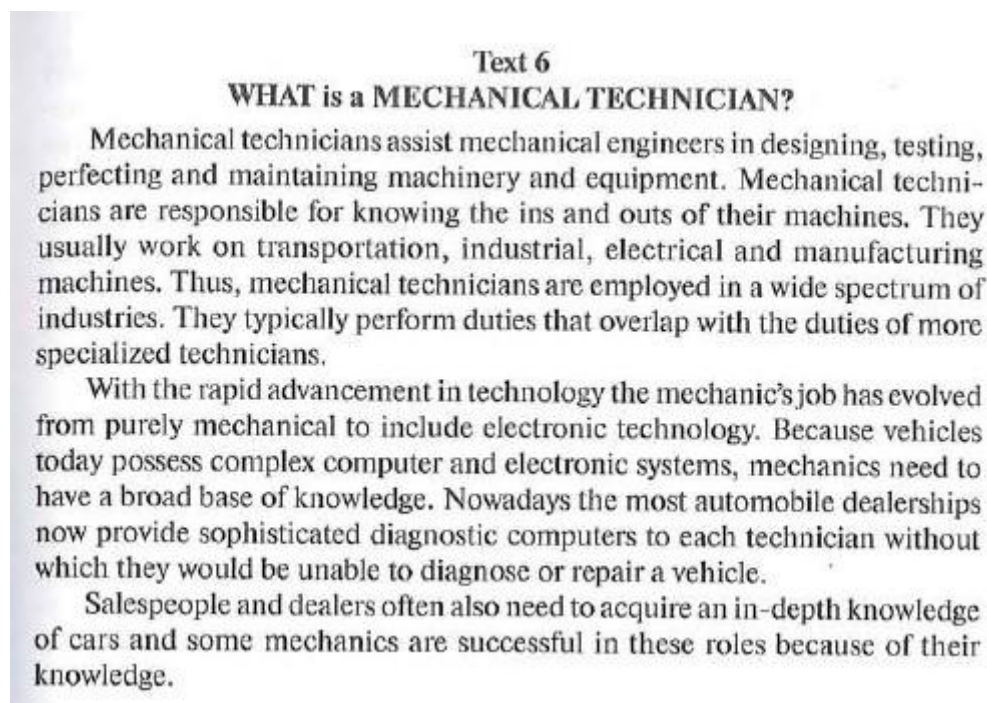
Тема: Чтение и перевод текста по теме. (2 часа)

Цель занятия:

1. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

повторить лексический материал
прочитать текст по абзацам
перевести
записать перевод в тетрадь



ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания письменного перевода:

Письменный перевод оригинального специализированного текста с иностранного языка на родной является эффективным способом контроля полноты и точности понимания.

При оценке письменного перевода учитываются следующие критерии:

- точность и эквивалентность перевода;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;

4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;

3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность перевода, потеряно структурно- семантическое ядро текста;
2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

Практическое занятие № 6-7.

Тема: Выполнение послетекстовых заданий. (2 часа)

Цель занятия:

1. Отработка учащимися новой лексики.
2. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Повторить лексический материал

Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно.

24. Найдите в текстах 1 и 2 английские эквиваленты следующих словосочетаний.

1. Машиностроение; производство и эксплуатация механических систем; требовать; понимание ключевых понятий; инженер-механик; автомашина; самолет; системы нагревания и охлаждения; судно; промышленное оборудование; машинное оборудование; приборы; в самом общем смысле; влияние сик; предсказывать ускорение; нагрузки; каркас (станина, рама) транспортного средства; оценивать (вычислять); сильное давление; поршни и кулачки; гидромеханика; строительная техника; поломка конструкции; усталостное разрушение; происходить; из-за; трещина; вызывать окончательную поломку; предотвращать поломку; прикладная наука; использование и преобразование энергии; техническое проектирование; а также; расширять границы; для того, чтобы.

2. Востребованность профессии; научные исследования; производственное предприятие; промышленное оборудование; рынок; приобретать особые навыки и знания; сталкиваться с окружающей средой;

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов)	Оценка уровня подготовки балл (отметка)	вербальный аналог
$90 \div 100$	«5»-отлично	
$75 \div 89$	«4»- хорошо	
$60 \div 74$	«3»- удовлетворительно	
менее 60	«2»- неудовлетворительно	

Практическое занятие № 8.

Тема: Имя существительное. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. (1 час)

Цель занятия:

1. Повторение и закрепление ранее изученного грамматического материала.
2. Повторение изученной лексики.
3. Обогащение словарного запаса обучающихся;

Ход работы:

Повторить имя существительное, образование множественного числа, притяжательного падежа и их употребление.

Прослушать и перевести предложения на слух.

Выполнить упражнения.

Записать тетрадь.

25. Составьте пары (или группы) близких по значению слов из перечня, приведенного ниже.

- Drafting; movement; field; conversion; subject; generation; acquisition; acquiring; goal; equipment; discipline; design; motion; engine; transformation; fabrication; fluid; branch; aim; manufacture; watercraft; application; purpose; motor; liquid; project; machinery; use; production.
- To predict; to involve; to require; to choose; to foresee; to occur; to demand; to manufacture; to transfer; transform; to accomplish; to convert; to produce; to include; to ensure; to take place; to determine; to select; to provide; to transmit; to study; to happen; to finish; to define; to learn.
- Particular; diverse; typical; broad; special; various; usual; wide.

6. Раскройте скобки и переведите.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение

Оборудование: тетрадь, ручка, словарь, учебник.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов)	Оценка уровня подготовки балл (отметка)	вербальный аналог
90 ÷ 100	«5»	отлично
75 ÷ 89	«4»	хорошо
60 ÷ 74	«3»	удовлетворительно
менее 60	«2»	неудовлетворительно

Практическое занятие № 9.

Тема: Выполнение грамматических упражнений (1 час)

Цель занятия:

1. Отработка учащимися новой лексики.
2. Выработать у обучающихся практические навыки монологического высказывания по заданной теме.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Повторить лексический материал

Объяснить правила составления устного или письменного монологического высказывания.

Выполнить задание устно.

...usual; special; various; usual; wide.

26. Раскройте скобки и поставьте глагол в нужной грамматической форме.

1. Ivan Polzunov (to invent) a steam engine which (to build) in Russia in 1765. 2. The earliest engine (to use) in pumping mines. 3. The science of engineering can (to divide) into three main areas: civil engineering, mechanical engineering and electrical engineering. 4. Mechanical engineering (to require) understanding mechanics, kinematics, thermodynamics and energy. 5. Statics (to study) the laws of equilibrium of material bodies that (to subject) to the action of forces. 6. Safe travel (to ensure) due to a reliable steering gear and hydraulic brakes. 7. As Lomonosov was the son of a peasant, he (to refuse) admission to the local school. 8. The foundation of classical mechanics (to lay) by Galileo, Kepler and Newton. 9. These boys (to miss) the lesson of physics yesterday and their test papers (not to write) in a proper way. Tomorrow they (to inform) their tests results. 10. Newton (to discover) three basic laws of motion, these laws (to base) on his and Galileo's experiments.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Критерии оценивания устного монологического высказывания:

Устное монологическое высказывание является эффективным способом контроля полноты усвоения новой лексики.

При оценке учитываются следующие критерии:

- точность и эквивалентность использования общепотребительной лексики;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;

4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;

3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность, потеряно структурно- семантическое ядро высказывания;

2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

Практическое занятие № 10-11.

Тема: Резюме. Правила написания резюме. (2 часа)

Цель занятия:

1. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

повторить лексический материал

прочитать текст по абзацам

перевести

записать перевод в тетрадь

CV or resume?

CV (BrE) = resume (AmE)

Curriculum vitae is a short written document that lists your education and previous jobs, which you send to employers when you are looking for a job.

How to design the layout of CV?

Always type your CV. In general a new graduate's CV should cover **no more than two sides of A4 paper**. Usually you should not attach a photograph. A good font size to use is 12 (or 10 if you want to put more information). The document should use only one font style, for example Times New Roman. Keep your sentences short and simple.

Name

When writing your name, always put your first name first and your family name last (even if you write the family name first in your own country).

Address

Include the full postcode.

Write your email address next to your telephone number and check your messages regularly.

Employment

List the most recent jobs first.

You should not use the word "I".

Education

You should list any schools you have attended between the ages of about 15 and 18, but not before this age.

Other skills

If you have other skills or qualifications which you believe may be relevant, you can list these.

For example:

Computer skills (e.g. "Good knowledge of standard office software, including email and the Internet").

An international driving licence (only mention this if you may need to drive for the job).

Personal details

The exact list of personal details you want to give may depend on your circumstances and what the job requires.

Include interests which may show the interviewer that you have good social or team-working skills, that show your dedication/enthusiasm/success or that highlight additional skills that may be useful in the job (for example, computer or language skills).

References

You should only provide references if your employer asks for them.

Possible referees include a teacher or previous employer. It may complicate your application if you give the name of a referee who lives abroad; if you want to do this, make sure that the person will be able to provide comments in English, and give an email address so that delays can be minimized.

Практическое занятие № 12.

Тема: Work a automechanic: работа с презентациями, видеофильмами (1 час)

Цель занятия:

1. Ознакомление учащихся с профессионально ориентированной лексикой.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
4. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Напомнить новую лексику.

Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов) Оценка уровня подготовки балл (отметка) вербальный аналог
90 ÷ 100 «5»-отлично

75 ÷ 89
60 ÷ 74
менее 60

«4»- хорошо
«3»- удовлетворительно
«2»- неудовлетворительно

Раздел 2. Промышленные технологии (12 часов)

Практическое занятие № 13-16.

Тема: Машины и механизмы, характеристика современных автомобилей (название видов транспорта и деталей); лексика

Цель занятия:

1. Отработка учащимися новой лексики
2. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Дать новую лексику.

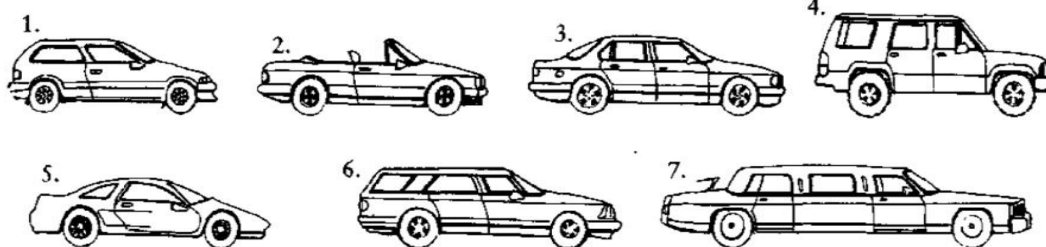
Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно.

Лексика по теме: «Машины и механизмы, характеристика современных автомобилей (название видов транспорта и деталей)»

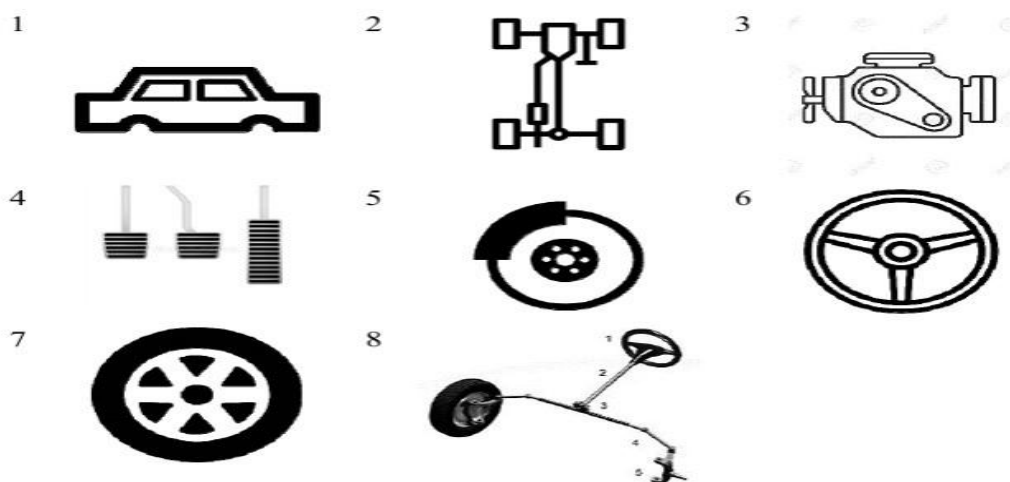
Match the words with the pictures:

saloon estate hatchback convertible off-road sports car limousine



Can you identify the car parts? Match the pictures to the words:

an engine, a wheel, a steering system, brakes, a body, chassis [ˈæʃɪ], pedals, a steering wheel



ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение

Оборудование: тетрадь, ручка, словарь, учебник.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов)	Оценка уровня подготовки балл (отметка)	вербальный аналог
90 ÷ 100		«5»-отлично
75 ÷ 89		«4»- хорошо
60 ÷ 74		«3»- удовлетворительно
менее 60		«2»- неудовлетворительно

Практическое занятие № 16-18.

Тема: Работа с профессионально-ориентированными текстами (3 часа)

Цель занятия:

1. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

повторить лексический материал

прочитать текст по абзацам

перевести

Read the text. Complete the sentences in par. 3-5 with the words (1-8)

1. It is hard to imagine what life was like before there were automobiles or cars. Cars and other motor vehicles have made it easy for

5

people to travel within a city or across a continent. They have also affected how people live. People once had to live near their jobs, but now they can live farther away and drive to work.

2. Yet automobiles have brought problems as well. Tens of thousands of people are killed or injured each year in traffic accidents. Cities are often congested with huge traffic jams. And gasoline is a limited resource that pollutes the atmosphere.

3. An automobile is a four-wheeled vehicle designed mainly for passenger transportation and usually propelled by an internal-combustion engine using a volatile fuel.

4. All automobiles have certain basic parts. The ² of an automobile is the outer shell that encloses the vehicle's mechanical parts and its passengers. Most auto bodies are made of steel, but some are made of strong plastics or fiberglass. The body is attached to the ³. This consists of a frame that holds all the other major parts of the automobile together. Those other parts include an engine, a steering system, ⁴, and four ⁵. The ⁶ controls the direction in which a car moves.

5. A driver operates a car by pressing on ⁷ to make it go and stop and by turning the ⁸ to guide where the car goes. The pedals and steering wheel work because they are part of a larger system [1].

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение:

тетрадь, ручка, словарь, учебник.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов) Оценка уровня подготовки балл (отметка) вербальный аналог

90 ÷ 100

«5»-отлично

75 ÷ 89

«4»- хорошо

60 ÷ 74

«3»- удовлетворительно

менее 60

«2»- неудовлетворительно

Практическое занятие № 19-21.

Тема: Устройство автомобиля: лексика, практика перевода (3 часа)

Цель занятия:

1. Ознакомление учащихся с профессионально ориентированной лексикой.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Объяснить новую лексику.

Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно

Make up the word combinations from columns A and B and find their equivalents in C.

A	B	C
1) volatile	a) fiberglass	двигатель внутреннего сгорания
2) strong	b) jam	крепиться к раме
3) to propel	c) vehicle	транспортный затор, дорожная «пробка»
4) an internal combustion	d) to the chassis	перегруженная дорога
5) a traffic	e) engine	дорожно-транспортное происшествие
6) an outer	f) a vehicle	автомобиль
7) a motor	g) accident	легко испаряющееся топливо
8) a traffic	h) shell	приводить в движение транспортное средство
9) a congested	i) fuel	прочное стекловолокно
10) to attach	j) road	наружный корпус

Put the verbs in brackets into Present Simple Passive. Translate the sentences.

1. In Paris today, the streets (*crowd*) with automobiles. 2. Two ropes (*attach*) to the bumper of a car. 3. Air (*supply*) to the brake system from the main reservoir. 4. Some areas (*congest*) with both cars and people. 5. This colourless gas (*emit*) mainly from cars and trucks. 6. Over 12 million cars (*recycle*) in the U.S. every year. 7. If someone (*injure*) in a car accident, you should not move him or her. 8. The doors of all Ferraris (*make*) from aluminium. 9. The ship (*propel*) by steam and (*light*) by electricity.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Практическое занятие № 22-24.

Тема: Техобслуживание автомобилей: составление диалогов (в автосервисе) (3 часа)

Цель занятия:

1. Отработка учащимися новой лексики.
2. Научиться составлять диалог (в автосервисе)
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Повторить лексику.

Прослушать и перевести диалоги устно.

Составить свои диалоги, используя профессиональную и общеупотребительную лексику.
Разыграть диалог в паре.

- Good morning, sir. I have come for a 15 thousand kilometers servicing. I have an appointment for 10 a.m.
- OK. Please, drive your car into the garage... Let me check the car and diagnose all possible problems... Right. I will have to replace the tyres, change the brake disk and check the oil level.
- Fine. Please check why my wipers get stuck in the middle of the windshield. And I've got some other problems as well. I've noticed that the clutch is very noisy when I change gears.
- I see. The plate must be worn out. But it's a normal thing at this mileage. And I can see you have some minor problem with the radiator.
- Can I get it repaired today too?
- I'm afraid it will take a couple of days to fix it. You can leave the car some other day. I'm sorry for the inconvenience.
- Ok then. Another problem is that my car won't start in the mornings. I usually call my neighbour to jump-start it.
- Let me open the hood and check all the hoses and belts. So... I'm glad to say they are all in working order. Did you check the battery? If you need to jump-start your car, you probably have to change the weak battery. When did you buy the last one?
- Oh, I guess it was ages ago. You're right. I have to replace it.

1. Buying a new car can be exciting, but it's also a complicated process. There are plenty of things to consider when you decide which car is right for you. Match the questions with the answers to make mini-dialogues.

1. How much do you like driving?	A. I would go to a dealer.
2. What kind of car would you like to have?	B. Not at all, I'd rather have a powerful engine.
3. Where would you shop for a new car?	C. Normally 2, sometimes 3.
4. Do you care about CO ₂ emissions?	D. Exotic, like a Ferrari.
5. How many passengers do you need to carry?	E. I drive everywhere, all the time.
6. What kind of driving do you mostly do?	F. Next to me with the wind in his face.
7. How much money would you spend on a car?	G. Like? Driving is my life!
8. If you had a dog, where in your car would it sit?	H. Any amount, as long as I love the car!

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и по парам.

Критерии оценивания составления диалогов:

Актуальность темы.

Соответствие содержания теме.

Правильность и полнота использования грамматических навыков.

Соответствие оформления сообщения требованиям.

Раздел 3. Автосервис (12 часов)

Тема: Выполнение предтекстовых упражнений (2 часа)

Цель занятия:

1. Отработка учащимися новой лексики.
2. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Повторить лексический материал

Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно.

To have access to capital — иметь доступ к капиталу (деньгам)
to be aware — осознавать, отдавать себе отчет
to prepare accordingly — подготовиться соответствующим образом.
to make a profit — извлечь выгоду, прибыль
to set a goal — поставить (перед собой) цель
advertising methods — методы (способы) рекламирования
expenses — расходы
to establish marketing presence — установить присутствие на рынке
to purchase an auto repair franchise — купить франшизу на авто-ремонт
benefits — преимущество; польза, выгода, прибыль
drawback — недостаток; погрешность
to pick out a proper location — выбрать подходящее место
to succeed or to fail — преуспевать или потерпеть неудачу (обанкротиться)

15. Просмотрите текст еще раз, дайте ответы на вопросы, используя информацию текста.

1. Would you like to start an auto repair shop of your own? 2. What must you begin with if you made up your mind to start an auto repair shop? 3. What should your plan include? 4. Are you sure that to start your repair shop you should open it from scratch? Why? 5. Why is it better to start your business with buying a shop that already exist? 6. Why do specialists advise you to buy an auto repair franchise? 7. What do you understand by the word franchise? 8. What benefits can franchise give you? 9. What role does the choice of good location for your business play? 10. What do you need insurance in your business for?

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов) Оценка уровня подготовки балл (отметка) вербальный аналог

90 ÷ 100

«5»-отлично

75 ÷ 89

«4»- хорошо

60 ÷ 74

«3»- удовлетворительно

менее 60

«2»- неудовлетворительно

Практическое занятие № 27.

Тема: Auto repair service shop: чтение и перевод теста по теме. (2 часа)

Цель занятия:

1. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

повторить лексический материал

прочитать текст по абзацам

перевести

записать перевод в тетрадь

Text 2
HOW to START an AUTO REPAIR SHOP

Most mechanics use their skills working for someone else. But if you have business skills and access to some capital, you'll be in a good position to learn how to start an auto repair shop of your own. You should be aware that it takes a lot of hard work of course, so you'll need to prepare accordingly.

One of the first things you will need to do is formulate a business plan. Every business needs a plan. And this plan is more than simply, *"We'll rent a shop and fix cars for money. If we get enough customers, we will make a profit."* No. You'll need to set a goal on where your business is headed. Your plan will also include things such as advertising methods and expenses, as well as particular start-up costs.

You don't necessarily have to open your own auto repair shop from scratch (с нуля). You could look into *buying a shop that already exists*. You'd already have a suitable building to use, as well as a few employees, as well as returning customers and an established marketing presence.

Another way to get a good start *is to purchase an auto repair franchise*. You would work with an established company and operate under their name instead of doing business under your own. There are plenty of benefits of starting a franchise, but there are also a few drawbacks. The most important benefit is that you'll have an established brand — name that customers will recognize. Training and equipment will also be provided generally.

If you want to start your own business, then you will need *to pick out a proper location*. Your location will play a large role in whether your business succeeds or fails. Shops located by high-ways or in the middle of busy cities typically give much better profit. When picking out a location, make sure that you take into account how much the lease will cost you on a monthly basis.

Another important expense that you'll have to pay when starting an auto repair shop is *insurance*. You'll need insurance for your garage in case of a fire, natural disaster or an employee injures themselves. As such, you will also need worker's compensation insurance in case an accident happens.

You may not have the cash to pay for everything you need to start an auto repair shop, so you will need *to get a loan* from a bank. You'll need to pay for

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально и коллективно.

Критерии оценивания письменного перевода:

Письменный перевод оригинального специализированного текста с иностранного языка на родной является эффективным способом контроля полноты и точности понимания.

При оценке письменного перевода учитываются следующие критерии:

- точность и эквивалентность перевода;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;

4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;

3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность перевода, потеряно структурно- семантическое ядро текста;

2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

Практическое занятие № 28-29.

Тема: Выполнение послетекстовых заданий. (2 часа)

Цель занятия:

4. Отработка учащимися новой лексики.
5. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
6. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Повторить лексический материал

Объяснить задания и правила выполнения упражнений.

Выполнять упражнения устно и письменно.

16. Переведите словосочетания из текста 2 и запомните их.

To start an auto repair shop of your own; to have business skills; to be aware; to prepare accordingly; to make a profit; to set a goal; advertising methods; expenses; start-up costs; to open an auto repair shop from scratch; an established marketing presence; to purchase an auto repair franchise; plenty of benefits; a few drawbacks; to pick up a proper location; to succeed; to fail; highways; to fare much better; to make sure; to take into account; the lease; to cost on a monthly basis; insurance; in case there is a fire; disasters; to injure oneself; in case of an accident; the cash; to get a loan; to pay for equipment; to save money by leasing; instead of.

17. Обратите внимание на структуру безличных предложений. Переведите их.

A. 1. It is winter. It is cold. It often snows. It's difficult to get up in winter because it is dark in the morning. 2. It's a great pity that you couldn't come. It was very interesting at the party. 3. It should be noted that detective literature first appeared in the U.S.A. 4. It is difficult to imagine modern life without the mobile telephone. 5. It took me twenty minutes to get to the library, but unfortunately it was closed. 6. It was thanks to M. Lomonosov that Moscow University was founded in 1755. 7. It is well known that the State Lenin Library is the most famous library in Russia. 8. It is interesting to note that American education is more practical and less academic than British. 9. It is autumn and it often rains. 10. It is getting dark though it is only 5 o'clock p.m.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Критерии оценивания устного монологического высказывания:

Устное монологическое высказывание является эффективным способом контроля полноты усвоения новой лексики.

При оценке учитываются следующие критерии:

- точность и эквивалентность использования общепотребительной лексики;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;

4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;

3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность, потеряно структурно- семантическое ядро высказывания;

2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

Практическое занятие № 30-31.

Тема: Монолог «I want to become a automechanic» (2 часа)

Цель занятия:

1. Выработать у обучающихся практические методы перевода, работы с текстом.
2. Отработка учащимися новой лексики.
3. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

повторить лексический материал

прочитать текст по абзацам

перевести

записать перевод в тетрадь

27. Прочтите текст и расскажите о вашей будущей профессии.

Text 5

I WANT TO BECOME an AUTOMOTIVE MECHANIC

I enjoy working on cars, I am not afraid of technology and I'm sure a career in the automotive service industry is for me. Automotive service technicians, or mechanics, are in demand practically everywhere, including gas station garages, car dealerships and government agencies. It is the job of the mechanic to keep cars in good running order by performing routine maintenance, as well as to make repairs when the operational parts of the car stop working.

Being a mechanic usually requires professional certification, schooling and hands-on experience. That's why I study at the technical college. Mechanics must be familiar with a vast spectrum of different automotive parts to understand how they operate and what makes them go wrong. Auto mechanics must also understand the technical tools they



use, which perform regular diagnostics and tests depending on a vehicle's situation. Thus mechanics must have vast knowledge in adjusting, repairing, maintaining and testing all the mechanisms of a car.

Most cars use computers to operate different parts of the vehicle. It goes without saying that people without such knowledge are not able to work on most cars that are on the road today and are not likely to find employment with a dealership or auto repair shop. Mechanics must be able to work on computerized vehicles.

I am sure that after graduating from the college I'll be well educated and up-to-date for a fantastic, knowledgeable career providing excellent service to my customers.

ИНСТРУКЦИОННАЯ КАРТА

Материально - техническое оснащение: тетрадь, ручка, словарь, учебник, компьютер, монитор.

Характер выполнения работы: обучающиеся выполняют работу индивидуально.

Критерии оценивания устного монологического высказывания:

Устное монологическое высказывание является эффективным способом контроля полноты усвоения новой лексики.

При оценке учитываются следующие критерии:

- точность и эквивалентность использования общеупотребительной лексики;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;

4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;

3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность, потеряно структурно- семантическое ядро высказывания;

2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

Практическое занятие № 32-33.

Тема: Контрольная работа. (2 часа)

Цель занятия:

1. Определить уровень владения новой лексикой и новым грамматическим материалом. англ. языком.
2. Воспитать аккуратность и самостоятельность в работе.

Ход работы:

Выдать материалы контрольной работы.

Объяснить порядок выполнения работы.

Записать выполненную контрольную работу в тетрадь.

Контрольная работа

Task 1. Read and translate the text.

The birth of the car as we know it today occurred over a period of years. Man's first journey on the road of mechanized transport began with the invention of the wheel in 4000 BC. In the early 1760s the first steam-driven tractor was built by a French Captain, Nicolas Jacob Cugnot. In 1807 François Isaac de Rivaz designed the first internal combustion engine (двигатель внутреннего сгорания). This was used by him to develop the world's first vehicle to run on such an engine, one that used a mixture of hydrogen and oxygen to generate energy. In 1860, Jean Joseph Etienne Lenoir patented the first successful two-stroke (двухтактный) gas-driven engine. In 1862 he built an experimental vehicle driven by a liquid-fuel version of his gas-engine, which ran at a speed of 3 km/hour. The next major step forward occurred in 1885 after the four-stroke engine had been devised. In 1885, Karl Benz designed and built the world's first tricycle to be powered by an internal combustion engine. In the meanwhile, unknown to him, Gottlieb Daimler was in the process of creating the world's first four-wheel horseless carriage. This car, which was more like the cars on our roads today, first saw the light of the day in 1886.

Task 2. Arrange the following events in the order they took place in the history:

1. the first internal combustion engine was designed,
2. the first steam-driven tractor was built,
3. the world's first four-wheel horseless carriage was created,
4. the first two-stroke gas-driven engine was patented,
5. the wheel was invented,
6. the four-stroke engine was devised.

Task 3. Complete the sentences according to the text.

1. The invention of the wheel took place in
2. The first steam-driven tractor was built by
3. The first internal combustion engine was designed by
4. In 1860 ... was patented.
5. In 1862 an experimental vehicle was built, which ran ... of 3 km/hour.
6. In 1886 ... first saw the light of the day.

Task 4. Match the following types of cars with the definitions

Electric car
Sports car
A convertible
Hatchback
Limousine
Estate
Salon

- 1) a passenger car that can be driven with or without a roof in place.
- 2) a large luxurious often chauffeur-driven sedan that usually has a glass partition separating the driver's seat from the passenger compartment.
- 3) a car with a door across the full width at the back end that opens upwards to provide easy access for loading.

- 4) a car having a closed body and a closed boot separated from the part in which the driver and passengers sit.
- 5) a car with a long body, a door at the rear, and space behind the back seats.
- 6) a low-built car designed for performance at high speeds,
- 7) often having a roof that can be folded back

Task 5. Choose the correct answer

1. Mechanism which is used to guide the car in one or the other directions.
a) clutch; b) brakes; c) gearbox; d) steering system.
2. Mechanism which is used to guide the car.
a) clutch; b) brakes; c) gearbox; d) steering system.
3. Mechanism which engages or disengages the engine and the car wheels.
a) clutch; b) brakes; c) gearbox; d) steering system.
4. Mechanism which is used to stop the car.
a) clutch; b) brakes; c) gearbox; d) steering system.
5. Mechanism which is used to change the speed of the car.
a) clutch; b) brakes; c) gearbox; d) accelerator.
6. Device which is designed to measure the speed of the car.
a) heater; b) windscreen; c) speedometer; d) tachometer.
7. The main basic parts of the automobile are ...
a) car wheels, springs and clutch b) the power plant, the chassis and the body
c) the power plant, gearbox and heater
8. The mechanism used for changing the speed is ...
a) clutch b) brakes c) gearbox
9. The power plant or engine includes ...
a) brakes, electric and steering systems
b) electric, fuel, cooling and lubricating systems
10. Most automobile engines have ... cylinders.
a) six or eight b) one or two c) nine or ten
11. The chassis includes ...
a) cooling and lubricating systems b) electric and fuel systems c) brakes and steering system
12. The instrument measuring the speed of the car is ...
a) heater b) lights c) speedometer
13. What is the function of the clutch?
a) changing the speed b) freeing the engine from the gearbox
14. When the driver pushes down on the brake pedal, brakes are applied and the car ...
a) drives b) moves c) stops

Критерии оценивания письменного перевода:

Письменный перевод оригинального специализированного текста с иностранного языка на родной является эффективным способом контроля полноты и точности понимания.

При оценке письменного перевода учитываются следующие критерии:

- научный стиль перевода;
- точность и эквивалентность перевода;
- свободное владение профессиональной терминологией;
- соблюдение всех структурно-грамматических категорий при передаче информации.

В соответствии с уровнем выполнения задания может получить следующее количество баллов:

- 5 баллов – соответствие вышеперечисленным критериям в полном объеме;
- 4 балла – научный стиль не выдержан, основные структуры текста переданы частично;
- 3 балла – языковые средства использованы некорректно, нарушена логическая последовательность перевода, потеряно структурно-семантическое ядро текста;
- 2 балла – не соблюдены основные критерии, студент не имеет достаточного знания лексического материала по специальности.

Критерии оценивания послетекстового задания:

- 3 балла – выполнено 90 - 100% от всего задания.
- 2 балла – выполнено 80 - 90% от всего задания.
- 1 балл – выполнено 70 - 80% от всего задания.
- 0 баллов - выполнено меньше 70% .

Критерии оценивания лексического задания:

Каждый термин оценивается в 1 балл, максимальное количество баллов – 10.

Общее оценивание

По заключению проведения испытания количество баллов выставляется с учетом вышеперечисленных критериев и выводится средний балл по 4-х балльной системе:

- 21 – 23 баллов – «отлично».
- 17 – 20 баллов – «хорошо».
- 12 – 16 баллов – «удовлетворительно».
- 11 – 0 баллов – «неудовлетворительно».

Критерии оценивания:

Процент результативности (правильных ответов) (отметка) вербальный аналог	Оценка	уровня	подготовки	балл
90 – 100	«5»	-	отлично.	
75 – 89	«4»	-	хорошо.	
60 – 74	«3»	-	удовлетворительно.	
менее 60	«2»	-	неудовлетворительно.	

Условия выполнения задания:

1. Место выполнения задания: задание выполняется на занятии в аудиторное время
2. Максимальное время выполнения задания: 90 мин.
3. Вы можете воспользоваться учебником, тетрадью.

Практическое занятие № 71-72.

Тема: Дифференцированный зачёт. (2 часа)

Цель занятия:

1. Определить уровень владения новой лексикой и новым грамматическим материалом. англ. языком.
2. Выявить остаточные лексические и грамматические знания.
3. Оценить знания, студента, полученные им во время всего периода обучения.

Ход работы:

Раздать вопросы для ответа.

Объяснить порядок выполнения работы.

Записать выполненное задание в тетрадь.

Озвучить ответ устно.

Вопросы для дифференцированного зачета:

1. Who is car mechanic?
2. How to repair and maintain?
3. Which one vehicles do you know?
4. What are engines?
5. What about electrical systems?
6. How to identify problems – определять проблемы?
7. How to work with various tools and equipment?
8. What kinds diagnostic tools do you know?
9. What are power tools?
10. How to cooperate well with others?
11. What are job duties do you know?
12. How to diagnosing problems?
13. Replacing or repairing parts?
14. What are regular maintenance?
15. Various types of vehicles?

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если все задание выполнено в полном объеме, допускаются мелкие недочеты в письменных и устном заданиях.
- оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если задание выполнено в полном объеме, но имеются неточности в переводе и недочеты в грамматической составляющей письменных и устного заданий.
- оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если задание выполнено в полном объеме, но допущены ошибки в переводе, наличие лексико-грамматических ошибок в письменных и устном заданиях.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если задание выполнено не все, устное задание не выполнено или не отвечает заданным требованиям, имеются лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание смысла предложений.

Информационное обеспечение реализации программы учебной дисциплины

Основные печатные издания:

1. Basic English for Computing / Eric H. Glendinning, John McEwan. – revised and updated – Oxford University Press, 2023. – 136 p.
2. Infotech: English for computer users / Santiago RemachaEsteras. – 3d edition. – Cambridge University Press, 2023. – 160 p.
3. In Company / Mark Powell. – Intermediate – Macmillan Publishers Limited, 2012. – 142 p.
4. World Link 2, Student Book / Susan Stempleski, Nancy Douglas, James R. Morgan. – Thomson & Heinle, 2024. – 154 p

Основные электронные издания:

1. <https://www.onestopenglish.com/>
2. <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
3. <https://www.britishcouncil.org/>
4. <https://www.handoutsonline.com/>
5. <http://englishon-line.ru/>

Дополнительные источники:

1. Английский язык: учеб. для 10-11 кл. общеобразоват. учреждений / [В.П. Кузовлев, Н.М. Лапа, Э.Ш. Перегудова и др.]. – 8-е изд. – М.: Просвещение, 2023. – 352 с.
2. Агабекян И.П. Английский язык для ссузов: учеб. пособие. – М.: Проспект, 2024. – 288 с.
3. Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для технических вузов. Серия «Учебники и учебные пособия». Ростов н/Д: «Феникс», 2023. – 352 с.